



настоящее будущее
future actually

Перевод для фонда благотворительной помощи
детям-сиротам и инвалидам
«Димина мечта»

Отчет о затратах на лечение2 (Chi-Ru)

Единая квитанция об оплате услуг медицинского пункта Сианьской городской больницы

[печать] [печать]

№ 0017175
(третий) май 2011 года

Фамилия и имя:	Артём		
Услуга	Стоимость		
плата за западные лекарства	418 Китайских юаней Жэньминьби		
китайские запатентованные лекарства	Печать:		
лекарство из китайских лекарственных растений	Для оплаты услуг медицинского пункта		
прописью	Четыреста восемнадцать юаней ноль цзяо, 00 фэней		

Квитанция

9 мая 2011 года

№ 677632

Получено:	1420 Китайских юаней Жэньминьби		
Сумма (прописью):	Одна тысяча четыреста двадцать юаней ноль цзяо, 00 фэней		
Примечания:	1420 Китайских юаней Жэньминьби		

Проверил: Бухгалтер: Записано на счёт: Кассир: Управляющий:

0122634

474 больница Народно-освободительной армии КНР

Квитанция о предварительной оплате

Идентификационный код: 1000226986 Фамилия и имя: Артём Пол: М Номер квитанции: 26109138

Дата	Способ оплаты	Сумма	Кассир
02.05.2011	оплата	наличные	1 000,00 Китайских юаней Жэньминьби
Текущий остаток: 1 055,10 Китайских юаней Жэньминьби		Подпись плательщика:	[печать]

Примечание: Пожалуйста, сохраните настоящую квитанцию на случай подведения баланса или возврата.

Подпись плательщика: [подпись]

0216312



Перевод для фонда благотворительной помощи
детям-сиротам и инвалидам
«Димина мечта»

Отчет о затратах на лечение² (Chi-Ru)

474 больница Народно-освободительной армии КНР

Квитанция о предварительной оплате

Идентификационный код: 1000226986 Фамилия и имя: Артём Пол: М Номер квитанции:
[печать] 041104335

Дата	Способ оплаты	Сумма	Кассир
26.05.2011	оплата наличные	500,00 Китайских юаней Жэньминьби	27

Текущий остаток: 500,00 Китайских юаней Жэньминьби Подпись плательщика:

Примечание: Пожалуйста, сохраните настоящую квитанцию на случай подведения баланса или возврата.

Подпись плательщика: [подпись]